

Ne pas utiliser l'appareil réservé à un usage domestique. • Ne pas laisser les enfants accéder à l'espace de rangement. • Débrancher l'appareil et attendre qu'il refroidisse avant de le nettoyer. • Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'appareil de préférence en position verticale dans un endroit sec. • Ne pas laisser les enfants accéder à l'espace de rangement. • Débrancher l'appareil et attendre qu'il refroidisse avant de pratiquer une quelconque opération d'entretien. Débrancher le balai vapeur STEAM XXL après utilisation et avant d'effectuer toute opération d'entretien. • Ne pas utiliser dans des espaces présentant un risque d'explosion. • Ne pas utiliser le balai vapeur STEAM XXL pour nettoyer des appareils électriques tels que le four, la hotte, le four à micro-ondes, la télévision, le sèche-cheveux, les systèmes de chauffage électrique, etc. • Ne jamais toucher le jet de vapeur avec les mains. • Ne jamais essayer d'ouvrir le balai vapeur en dévissant les vis par exemple.

▲ SÉCURITÉ PERSONNELLE

• Cette notice décrit l'utilisation attendue du balai vapeur. Toute utilisation de cet appareil ou de n'importe lequel de ses accessoires autre que celle qui est recommandée ici présente un risque de blessure. Le balai vapeur STEAM XXL peut être utilisé par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou n'ayant aucune expérience ni connaissance si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sûre de celui-ci ainsi qu'aux risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Tenir le balai vapeur hors de portée des enfants quand il est en marche ou quand il refroidit. • La liste des risques inhérents à l'utilisation de cet appareil présentée dans cette notice d'utilisation n'est pas exhaustive. Des risques supplémentaires sont susceptibles de découler d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée, etc.

Utiliser uniquement les pièces recommandées par le fabricant.

▲ SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

• Le balai vapeur STEAM XXL ne peut être raccordé qu'à une prise électrique installée conformément à la norme IEC 60364 et uniquement sur du courant alternatif. Le voltage doit correspondre à celui qui est renseigné sur l'appareil. • N'utiliser l'appareil qu'avec le cordon fourni. • Avant utilisation, vérifier que l'appareil ne présente ni défaut ni pièce défectueuse. • Avant de l'utiliser, vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signe de détérioration ou d'usure. S'il est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son revendeur ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. • Ne pas utiliser le STEAM XXL s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommage ou de fuite. • Utiliser le cordon d'alimentation avec précaution. Ne jamais porter le balai vapeur par le cordon. • Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes et des bords tranchants. • Débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de ranger l'appareil. • Ne jamais essayer d'enlever ou de remplacer une pièce autre que celles qui sont spécifiées dans ce mode d'emploi. • En cas d'urgence, immédiatement contacter un spécialiste! • Si le disjoncteur saute lors de l'utilisation du balai vapeur, arrêtez-le immédiatement et contactez le service après-vente Vileda régional en cas de problème.

ENTRETIEN

• Ne pas utiliser l'appareil en cas de dommage ou de défaut au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise. • Seul un technicien d'entretien ou une personne qualifiée est habilité(e) à effectuer les réparations conformément aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent représenter des risques. • Ne jamais modifier l'aspect de l'appareil, cela pourrait entraîner un risque de blessure.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

Les dispositifs de sécurité protègent l'utilisateur et ne peuvent en aucun cas être modifiés ou contournés.

Le thermostat de sécurité éteint l'appareil en cas de panne du thermostat du chauffe-eau et de surchauffe en raison d'un dysfonctionnement. Veuillez contacter votre Service après-vente Vileda régional en cas de problème.

ASSEMBLAGE ET CHANGEMENT DE LA HOUSSE

• Avant de procéder à l'une des opérations suivantes, assurez-vous que l'appareil est débranché et froid. • 1 Faites glisser le manche dans la partie principale du balai vapeur jusqu'à ce qu'il y ait un clic. • 2 Faites glisser la housse de nettoyage sur le sol avec le côté velours vers le haut. • 3 Pressez légèrement l'appareil sur la housse de nettoyage. • Ne jamais utiliser le balai vapeur sans avoir attaché de housse de nettoyage au préalable. • Assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé à l'électricité ni allumé lorsque vous enlevez la housse de nettoyage. • Attendez que la housse soit froide avant de l'enlever. • Retirez la housse du support délicatement en tirant et en l'éloignant avec les mains. • **▲ Danger!** De l'eau chaude peut s'écouler des accessoires lorsque vous les détachez de l'appareil. Ne jamais retirer les accessoires ni la housse lorsque de la vapeur se dégage - risque de brûlure!

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Note: Remplissez le réservoir avec de l'eau propre du robinet ou de l'eau distillée (si l'eau du robinet est dure). • 1 Retirez le capuchon du réservoir d'eau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. • 2 Remplissez totalement le réservoir (environ 2,5 respect de remplissage). **Attention!** Le réservoir a une capacité de 0,4 litre. Ne le remplissez pas au-delà du repère. • 3 Fermez le capuchon du réservoir en le tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. • Vérifiez s'il est correctement fermé!

FONCTIONNEMENT

• Lorsque le réservoir a été correctement rempli et fermé, vous pouvez commencer à utiliser votre Vileda STEAM XXL. • 1 Insérez le cordon d'alimentation dans la prise électrique. Appuyez sur le bouton «ON/OFF» situé à l'arrière de l'appareil afin de le mettre en marche «ON». • 2 Le Vileda STEAM XXL commence à chauffer l'eau du réservoir. • Le témoin LED situé sur le réservoir d'eau s'allume en vert, ce qui signifie que l'appareil est en train de chauffer l'eau. Il faut environ 15 secondes pour que l'eau atteigne la température requise. • 3 Utilisez le bouton de réglage afin d'ajuster le débit de vapeur (voir chapitre suivant). • 4 Commencez à nettoyer avec votre Vileda STEAM XXL. • Pour éteindre l'appareil, placez le bouton «ON/OFF» en position OFF. • 1 Écrivez le cordon d'alimentation de la prise. • Selon les tests réalisés dans un laboratoire indépendant, le Vileda STEAM XXL use 99,9% des bactéries E.coli Bacterium.

RÉGLAGE DE LA QUANTITÉ DE VAPEUR

1 Réglez le bouton de réglage situé au-dessus du réservoir d'eau afin de régler le débit de vapeur. Il y a deux positions possibles:

1 Le débit de vapeur maximum. 2 Le débit de vapeur minimum (position recommandée pour les sols délicats comme les parquets ou les sols stratifiés). Choisissez la position en fonction du débit de vapeur souhaité. Lorsque vous réglez le débit de vapeur de votre appareil, veillez à le tenir en position verticale et à ce qu'il soit muni d'une housse de nettoyage.

APPOINT DU RÉSERVOIR D'EAU

• 1 Il convient d'ajouter de l'eau dans le réservoir si le débit de vapeur diminue au cours de l'utilisation ou si l'appareil n'en produit plus du tout. 1) Pour étendre l'unité de chauffage, placez le bouton «ON/OFF» en position OFF. 2) Retirez le capuchon du réservoir d'eau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 3) Remplir le réservoir (0,4 litre d'eau au maximum). • 4) Reviser le bouchon. S'il n'est pas rempli à temps, l'appareil commencera à émettre un son plus fort (différent de son standard). Si vous utilisez votre balai vapeur alors que le réservoir est vide, le mode «sécurité» prend le relais. Dans ce cas, le témoin LED du réservoir d'eau devient rouge. Lorsqu'il est en mode «sécurité», vous ne pouvez pas l'utiliser avant que le témoin LED soit à nouveau vert.

COMMENT UTILISER L'ACCESSOIRE TAPIS/MOQUETTE

L'accessoire tapis/moquette vous permet de rafraîchir tous vos tapis grâce à la puissance hygiénique de la vapeur. 1) Placer une housse de nettoyage sur le sol avec le côté velours vers le haut. 2) Presser légèrement l'appareil sur la housse de nettoyage. 3) Placer l'accessoire tapis/moquette sous la tête de l'appareil avec la housse de nettoyage. • 4 Exercer une légère pression sur le balai vapeur afin qu'il appuie sur l'accessoire et que celui-ci se fixe à la tête de l'appareil. 5) Assurez-vous d'avoir suivi les procédures de REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU et de FONCTIONNEMENT décrites aux chapitres précédents. 6) Commencez à nettoyer vos moquettes/tapis à l'aide de l'accessoire tapis/moquettes de Vileda en effectuant des mouvements de va-et-vient. 7) Lorsque vous avez terminé, débranchez votre balai vapeur et retirez l'accessoire tapis/moquettes en respectant les précautions indiquées. Écrivez toujours l'unité de chauffe en plaçant le bouton «ON/OFF» en position OFF avant d'enlever l'accessoire tapis/moquette. • Assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé à l'électricité ni allumé lorsque vous enlevez cet accessoire de la housse. • et attendez qu'il soit froid. • Retirez l'accessoire du support délicatement et en l'éloignant avec les mains. • **▲ Danger!** De l'eau chaude peut s'écouler des accessoires lorsque vous les détachez de l'appareil !. Ne jamais retirer les accessoires ni la housse lorsque de la vapeur se dégage - risque de brûlure! - Toujours aspirer les tapis avant d'utiliser le balai vapeur STEAM XXL.

DÉTARTRAGE

Si la production de chaleur ralentit ou s'arrête, pensez à détartrer votre balai vapeur STEAM XXL. Le tartre peut se développer au fil du temps sur les parties métalliques et altérer les performances de l'appareil. Nous recommandons un détartrage régulier, surtout dans les régions où l'eau du robinet est dure. La fréquence du détartrage dépend de la durée de votre eau du robinet et de la fréquence d'utilisation du balai vapeur.

Procédure de détartrage recommandée:

1 Préparez une solution composée de 1/3 de vinaigre blanc et de 2/3 d'eau du robinet, et versez-la dans le réservoir (approximativement : 135 ml de vinaigre blanc et 285 ml d'eau). 2 Positionnez le balai vapeur STEAM XXL de manière à ce que la vapeur ne touche ni le sol, ni vos objets, ni vos personnes. 3 Allumez l'unité de chauffage et attendez que le témoin soit vert. 4 Attendez que l'appareil ait utilisé la totalité de la solution vinaigre-eau. 5 Répétez cette procédure autant de fois que nécessaire pour que le débit de vapeur se régularise. 6 Remplissez le réservoir avec de l'eau claire, allumez l'unité de chauffe et libérez la vapeur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Note: ne fixez pas de housse de nettoyage sur l'appareil lorsque vous le détartré; ne procédez pas au détartrage lorsque le balai vapeur se trouve sur le sol; placez-le sur une surface qui résiste à la chaleur et aux produits chimiques pendant toute la durée des opérations. après chaque détartrage, nous vous conseillons de réaliser un test en nettoyant une partie peu visible du sol afin de vérifier qu'il ne reste aucun résidu dans l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE DU PRODUIT

• Le balai vapeur Vileda STEAM XXL répond à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. • Le matériau d'emballage est totalement recyclable et marqué du symbole de recyclage. Veuillez suivre les consignes locales de tri. Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, éléments en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants compte tenu du danger qu'ils représentent. • Lorsque votre appareil est en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Nous vous invitons à le recycler de manière responsable afin de promouvoir le recyclage durable du matériel et d'éviter tout dommage au niveau de l'environnement ou de la santé humaine. • Ce symbole indique que ce produit ne doit être jeté avec les autres ordures ménagères ou que l'on se trouve au sein de l'UE. Nous vous invitons à le recycler de manière responsable afin de promouvoir le recyclage durable du matériel et d'éviter tout dommage au niveau de l'environnement ou de la santé humaine. Pour recycler votre appareil, veuillez utiliser les systèmes de collecte ou de recyclage mis en place dans votre région ou contacter le détaillant chez qui vous l'avez acheté. Votre appareil sera ainsi recyclé correctement dans le respect de l'environnement.

DÉPANNAGE

En cas de doute ou si la panne n'est pas reprise dans la liste, veuillez contacter votre service après-vente agréé. Toujours débrancher la prise et laissez refroidir le balai vapeur STEAM XXL avant d'effectuer toute opération d'entretien. Seul le service après-vente agréé est habilité à effectuer les réparations. Si le balai vapeur STEAM XXL ne produit plus de vapeur et si le témoin LED est rouge, vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir et suivez les instructions reprises dans le chapitre «Remplissage du réservoir d'eau». S'il ne produit toujours pas de vapeur, il se peut qu'un détartrage de l'appareil soit nécessaire. Dans ce cas, suivez les instructions reprises dans le chapitre «Détartrage».

INSTRUCTIONS DE LAVAGE DE LA HOUSSE

• Lavez les housses sales à 60°C à la machine à laver. • Utilisez pas d'adoucissant, car il altère les propriétés nettoyantes des housses. • Composition de la housse: 91% Polyester, 9% Atré.



Hartelijk dank voor de aankoop van onze nieuwe Vileda STEAM XXL!

Deze handleiding vormt een onmisbare leidraad voor een correct en veilig gebruik van de Vileda STEAM XXL. Lees daarom alle instructies voor het eerste gebruik ervan, want ze bevatten belangrijke informatie die ervoor zorgt dat het product gedurende zijn hele levensduur kan worden gebruikt volgens de normen voor veiligheid en milieu. Bewaar dit document voor latere raadpleging. De instructies zijn ook beschikbaar op: www.vileda.com. Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenhuis.

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Gevaar - Direct gevaar dat ernstige letsels of de dood kan veroorzaken.

▲ Waarschuwing - Mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstige letsels of zelfs de dood.

▲ Let op - Mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichte letsels aan personen of schade aan eigendommen.

SYMBOLEN OP DE MACHINE

▲ Waarschuwing: gevaar voor brandwonden.

▲ ALGEMENE AANDACHTSPUNTEN

Lees aandachtig alle instructies vooraleer het product te gebruiken.

HET NEGEREN VAN DE VOLGENDE INSTRUCTIES KAN GEVAAR OPLEVEREN VOOR DE GEZONDHEID EN VEILIGHEID, OMDAT DIT BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN ERNSTIGE LETSELS KAN VEROORZAKEN.

▲ **Opgelet!** Niet gebruiken op vloeren in niet-geëaald hout of niet-geëaald laminaat. Op oppervlakken die zijn behandeld met vernis, was of zelfs op sommige onbehandelde vloeren, kan de glans verdwijnen door de warmte. Het is altijd aan te raden om een onopvallend deel van het te reinigen oppervlak te testen alvorens verder te gaan.

▲ WAARSCHUWINGEN VOOR GEZONDHEID EN VEILIGHEID

• Dempel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, vooral niet als de stekker in het stopcontact steekt. • Richt hete vloeistof of de STEAM XXL nooit op mensen, dieren, elektrische apparaten of stopcontacten. De vloeistof of STEAM XXL mag niet gericht worden op apparatuur die elektrische componenten bevat, zoals de binnenkant van ovens. • Niet buitenshuis opbergen, bijv. op het balkon, en niet blootstellen aan zonlicht of regen. • Het toestel niet onbeheerd achterlaten terwijl het op het elektriciteitsnet is aangesloten. • Laat de stekker van het toestel niet in het stopcontact steken wanneer het toestel niet in gebruik is. • Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer van het toestel uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen. • Neem het toestel niet vast met natte handen, vooral niet als de stekker in het stopcontact zit. • Raak de stekker en het stopcontact nooit aan met natte handen. • Trek of draag het toestel nooit aan het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren op het snoer, trek het snoer niet langs scherpe randen en stel het snoer niet bloot aan warme oppervlakken. • Gebruik het toestel niet in een afgesloten ruimte die gevuld is met dampen afgegeven door verfvardunner, sommige mottenbestrijdingsmiddelen, ontvlambaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Laat het product niet stilstaan op de vloer terwijl het werkt, maar houd het altijd in beweging. Laat het product na gebruik nooit achter met een warme en/of natte reinigingspad in direct contact met de vloer. Wij raden eveneens aan om de gebruiks- en onderhoudsinstructies van de vloerfabrikant te controleren. • **▲ Gevaar!** Doe nooit aromatische, alcoholische of reinigingsmiddelen in het waterreservoir. Dit kan het toestel beschadigen of onveilig maken voor gebruik. • **▲ Het toestel produceert zeer hete STEAM XXL.** Dit wil zeggen dat de zone van de reinigingspad zeer heet wordt tijdens het gebruik. • **Opgelet!** Draag altijd geschikte schoenen wanneer u het toestel gebruikt en bij het verwisselen van de accessoires op uw Vileda STEAM XXL. Draag geen slippers of schoeisel met open tenen. • **▲** Open de dop van het waterreservoir niet wanneer het toestel is aangesloten op het stopcontact of onmiddellijk nadat het product is opgewarmd • Open het waterreservoir enkel wanneer het toestel rechtop en stabiel staat. • **▲** Sluit de dop van het waterreservoir zorgvuldig na het met water gevuld of bijgevoeld te hebben door hem in wijzerzin 90° in de vergrendelingsstand te draaien. • Alleen voor gebruik op vloeren. Gebruik de eenheid niet ondersteboven. Dit toestel is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. • Niet gebruiken in zwembaden die water bevatten. • Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen voordat er onderhoud wordt uitgevoerd. De stekker van het toestel moet worden uitgetrokken na gebruik en voor het uitvoeren van gebruikersonderhoud aan het toestel. • Het toestel mag niet worden gebruikt op plaatsen waar explosiegevaar bestaat. • Het toestel mag niet worden gebruikt voor het reinigen van elektrische apparaten zoals ovens, dampkappen, magnetrons, televisies, haardrogers, elektrische verwarmingsystemen, enz. • Raak de STEAM XXL-straal nooit met de handen aan. • Probeer het toestel nooit te openen, bijvoorbeeld door de schroeven los te draaien.

▲ PERSOONLIJKE VEILIGHEID

• Deze handleiding gaat in op het beoogde gebruik. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van andere handelingen dan aanbevolen in deze gebruikershandleiding, kan leiden tot persoonlijke letsels. Dit toestel kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Houd het toestel buiten het bereik van kinderen wanneer het onder spanning staat of afkoelt. • Bij het gebruik van het toestel kunnen zich nog andere risico's voordoen die niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen zijn opgenomen. Deze risico's kunnen voortvloeien uit een verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz. Alleen te gebruiken met de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.

▲ ELEKTRISCHE VEILIGHEID

• Het toestel mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening die is geïnstalleerd in overeenstemming met de norm IEC 60364. Het toestel mag alleen op wisselstroom worden aangesloten. De spanning moet overeenkomen met het typeplaatje op het toestel. • Het toestel mag alleen worden gebruikt met het netsnoer dat bij het toestel is geleverd. • Controleer het toestel voor gebruik op beschadigde of defecte onderdelen. • Controleer voor gebruik het netsnoer regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn onderhoudstechnicus of vergelijkbare bevoegde personen om gevaar te voorkomen. • Het toestel mag niet worden gebruikt als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt. • Gebruik het netsnoer op een correcte manier. Draag het toestel nooit aan het snoer. • Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen. • Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel op te bergen. • Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan die welke in deze handleiding worden vermeld. • Neem in een noodsituatie onmiddellijk contact op met professionele hulp! • **▲** Als de differentieelschakelaar tijdens het gebruik van het toestel in werking treedt, schakel het toestel dan onmiddellijk uit en neem contact op met de klantendienst (opgepast voor het risico van elektrische schokken).

ONDERHOUD

• Gebruik het toestel niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is. • Herstellingen moeten worden uitgevoerd door een onderhoudstechnicus of een bevoegd persoon in overeenstemming met de relevante veiligheidsvoorschriften. Herstellingen door een onbevoegd persoon kunnen gevaarlijk zijn. • Wijzig het toestel op generlei wijze, want dit kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.

VEILIGHEIDSVORZORIENINGEN

Veiligheidsvoorzieningen beschermen de gebruiker en mogen niet gewijzigd of omzeild worden.

De veiligheidsthermostaat schakelt het toestel uit wanneer het opwarmen mislukt en het toestel oververhit raakt in geval van een storing. Neem in geval van problemen contact op met uw lokale Vileda-klantendienst.

MONTAGE EN REINIGINGSPAD VERWIJDEREN

1 Houdt de dop van de vergrendelingshendel stevig, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact zit en dat het toestel koud is. • 1 Schuif de steel in het hoofdgedeelte van het toestel tot het is vastklikt. • 2 Schuif het voetskiet in het hoofdgedeelte van het toestel totdat het vastklikt. • 3 Leg een reinigingspad op de vloer met de velcrokant naar boven. • 4ruk het toestel zachtelijk op de reinigingspad. • Gedruk het toestel naar zoner reinigingspad. • Zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact zit en dat het toestel niet is ingeschakeld wanneer u de reinigingspad verwijdert. • 5 Wacht tot wanneer de reinigingspad is afgevoerd vooraleer deze te verwijderen. • 6 Trek de reinigingspad voorzichtig met de handen los van het toestel. • **▲ Gevaar!** Er kan heet water uit de accessoires druppelen wanneer u deze toemaakt! Maak de accessoires of de pad nooit los terwijl er stoom uit de STEAM XXL komt - gevaar voor brandwonden!

HET WATERRESERVOIR OPVULLEN

Opmerking: Vul het waterreservoir met stoomledigende water of gedestilleerd water (aanbevolen in geval van hard leidingwater). • 1 Verwijder de dop van het reservoir door hem te tegenwaaierzin te draaien. • 2 Vul het reservoir met water tot wanneer het zichtbaar is of ongeveer 2 literen. • **Waarschuwing!** De inhoud van het reservoir is 0,4 liter. Vul het reservoir niet boven de maximale capaciteit. • 3 Plaats de dop terug en draai hem vast in wijzerzin. Controleer of de dop stevig vast zit.

WERKING

1 Wanneer het reservoir goed gevuld en correct afgesloten is, kunt u aan de slag met uw Vileda STEAM XXL. • 1 Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de knop «ON/OFF» op de achterkant van het toestel om het in te schakelen. • 2 De Vileda STEAM XXL nu het water in het reservoir opwarmen. • Het ledlampje op het waterreservoir licht tijdens de opwarmen groen op. Na 15 seconden wordt de stoom tevoorschijn bereikt. • 3 Dit het gewenste volume in aan de hand van de keuzeschakelaar (zie volgende hoofdstuk). • 4 Uw Vileda STEAM XXL is nu klaar voor gebruik! • Schakel het toestel uit door de «ON/OFF»-knop op OFF te zetten. • 5 Haal de stekker uit het stopcontact. • 6 De STEAM XXL van Vileda doordt 99,9% van de E.coli-bacteriën - getoet in een externe laboratorium.

DE HOEVEELHEID STOOM AANPASSEN

1 Gebruik de keuzeschakelaar boven het waterreservoir om de hoeveelheid stoom van de STEAM XXL in te stellen. Deze schakelaar heeft twee standen:

1 Maximale hoeveelheid STEAM XXL. 2 Minimale hoeveelheid STEAM XXL (aanbevolen op delicate vloeren, zoals parket of laminaat). Zet de keuzeschakelaar voor de hoeveelheid STEAM XXL in de gewenste stand. Wanneer u dit doet, zorg ervoor dat het toestel altijd rechtop staat en dan er een reinigingspad is aangebracht op het oppervlak.

HET WATERRESERVOIR BIJVULLEN

1 Wanneer de hoeveelheid stoom afneemt tijdens het gebruik of er geen stoom meer vrijkomt, moet het water bijgevuld worden. 1) Schakel het toestel uit door de «ON/OFF»-knop op OFF te zetten. 2) Verwijder de dop van het reservoir door hem in tegenwaaierzin te draaien. 3) Vul het reservoir met maximaal 0,4 liter water. 4) Schakel de veiligheidsthermostaat terug op het toestel. Indien het water niet op tijd wordt bijgevuld, zal het toestel meer lawaai gaan maken dan gewoonlijk. Wanneer het toestel gebruikt wordt met een led lampje, kan de veiligheidsmelding geactiveerd worden en zal het ledlampje op het waterreservoir rood oplichten. Het toestel kan dan pas opnieuw gebruikt worden wanneer het ledlampje terug groen oplicht.

HOE HET OPZETSTUK VOOR TAPJUTEN GEBRUIKEN?

1 Dankzij het opzetstuk voor tapjuten kunt u tapjuten ontkiemen met de hygiënische kracht van STEAM XXL. • 1 Leg een reinigingspad op de vloer met de velcrokant naar boven. • 2 Druk het toestel zachtelijk op de reinigingspad. • 3 Plaats het opzetstuk voor tapjuten onder het voetskiet met de reinigingspad. • 4 Druk het toestel zachtelijk naar beneden om het opzetstuk voor tapjuten op het voetskiet vast te klikken. • 5 Volg zeker de procedures "HET WATERRESERVOIR BIJVULLEN" en "WERKING" zoals uitgelegd in de hoofdstukken hierboven. • 6 Begin uw tapjuten op te frissen met het opzetstuk voor tapjuten van Vileda door het toestel voor- en achterwaarts te laten glijden. • 7 Wanneer u klaar bent met uw tapji, schakelt u de STEAM XXL uit en verwijdert u het opzetstuk volgens de onderstaande voorzorgsmaatregelen. • Schakel het toestel altijd uit voordat u het opzetstuk voor tapjuten verwijdert door de «ON/OFF»-knop op OFF te zetten. • Controleer dat de stekker niet in het stopcontact zit en dat het toestel niet is ingeschakeld wanneer u het opzetstuk voor tapjuten of de reinigingspad verwijdert. • Wacht tot wanneer het opzetstuk van de vloer is afgevoerd alvorens de vloer te verwijderen. • Trek met de handen het afgevoerde opzetstuk van de vloer voorzichtig los van het voetskiet. • **▲ Gevaar!** Er kan heet water uit de accessoires druppelen wanneer u deze toemaakt! Maak de accessoires of de pad nooit los terwijl er stoom uit de STEAM XXL komt - gevaar voor brandwonden! • Sluit uw tapjuten altijd eerst grondig vooraleer de STEAM XXL te gebruiken.

ONTKALKEN

Indien de stoomproductie van de STEAM XXL afneemt of stopt, moet u het toestel waarschijnlijk ontkalken. Met de tijd kan zich op de metalen delen kalkaanslag vormen, die de werking van het product beïnvloedt. Wij raden aan om het toestel regelmatig te ontkalken, vooral in gebieden met hard leidingwater. De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van uw water en van hoe vaak u het toestel gebruikt.

Aanbevolen procedure om te ontkalken:

1 Maak een oplossing met 1/3 witte azijn en 2/3 leidingwater en giet deze in het waterreservoir (ongeveer : 135 ml witte azijn en 285 ml water). 2 Plaats de STEAM XXL op een manier die het water uit het toestel voorkomt, niet in aanraking met de vloer, ver weg van de personen. 3 Schakel het toestel in en wacht tot het ledlampje groen oplicht. 4 Wacht tot wanneer de azijn-wateroplossing volledig is opgebruikt. 5 Herhaal de bovenstaande procedure zo vaak als nodig tot wanneer terug een normaal debiet van STEAM XXL is bereikt. 6 Vul het waterreservoir met schoon water, schakel het toestel in en laat de STEAM XXL doornen het systeem stromen tot wanneer het reservoir helemaal leeg is.

• Voer ook deze procedure uit ZONDER reinigingspad, zorg dat het toestel tijdens de procedure niet stilstaat op de vloer, plaats het gedurende het

hele proces op een oppervlak dat bestand is tegen hitte en chemische producten, na elke ontkalkingsprocedures raden wij aan om het toestel te testen op een onopvallend deel van de vloer, om zeker te zijn dat er geen vul meer in het toestel is achtergebleven.

MILIEU EN RECYCLAGE VAN HET TOESTEL

• De STEAM XXL van Vileda voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/CE betreffende elektrische en elektronische apparaten en het verwijderen daarvan. • Het verpakkingsmateriaal wordt gerecycled naar verbruiksartikelen uit het recyclingprogramma. Volgens de Europese richtlijn voor het recyclen van elektronisch materiaal (plastic zakken, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen, want dit kan gevaarlijk zijn. • Wanneer het product het einde van zijn levensduur bereikt heeft, gaat het dan niet bij het gewone huishoudelijke afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van de mens door ongecontroleerde afvalverwijping te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzame gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. • 2 Dit symbool geeft aan dat dit product in heel de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van de mens door ongecontroleerde afvalverwijping te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzame gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt innervieren, gelieve gebruik te maken van de terugname- en inzamelsystemen of contact op te nemen met de winkel waar het product werd aangekocht. 3) kunnen dit product terugnemen om het op een milieuvriendelijke manier te recycleren.

PANNE LOKALISEREN

Als u twijfelt of als de storing niet in de lijst staat, gelieve dan contact op te nemen met de bevoegde klantendienst. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat de STEAM XXL afkoelen vooraleer onderhoud uit te voeren. Herstellingen mogen enkel worden uitgevoerd door de bevoegde klantendienst. Indien er geen stoom meer vrijkomt en het ledlampje rood oplicht, controleer dan het niveau van het waterreservoir en volg de instructies in het hoofdstuk "Het waterreservoir vullen". Indien er nog steeds geen stoom vrijkomt, kan het nodig zijn om het toestel te ontkalken. Volg in dat geval de instructies in het hoofdstuk "Ontkalken".

WASINSTRUCTIES VOOR DE REINIGINGSPAD

• Vulle pads kunnen in de machine gewassen worden aan 60 °C. • Gebruik geen wasverzachter, want dat kan de prestaties van de pad beïnvloeden. • Samenstelling van de pad: 91% polyester, 9% overige.

Technical Specifications / Specifiche Tecniche / Technische Eigenschaften / Caracteristiques Techniques / Technische Specificaties	
Model: SC-1086	
Voltage / Tensione / Volt / Voltage / Spannung:	230 V ~ 50/60 Hz
Protective class / Classe di isolamento / Schutzklasse / Protection électrique classe / Beschermende klasse:	1
Protection class / Grado di protezione / Schutzklasse / Protection humidité classe / Beschermingsklasse:	IPX 4
Performance data / Dati sulle prestazioni / Leistungsdaten / Données de performance / Prestatiegegevens:	
Heating output / Potenza termica / Leistung / Puissance de chauffage / Verwarmingvermogen:	1550 W
Ready to use time / Tempo di preparazione all'uso / Aufheizzeit / Prêt à l'utilisation en / Tijd om klaar voor gebruik te zijn:	15 seconds / secondi / Sekunden / secondes / seconden
STEAM XXL volume MIN, setting / Volume vapore con regolazione MIN. / Dampfolumen minimal / Réglage MIN. de volume de vapeur / Minimaal stoom volume instelling:	14 g/min
STEAM XXL volume MAX, setting / Volume vapore con regolazione MAX. / Dampfolumen maximal / Réglage MAX. de volume de vapeur / Maximaal stoom volume instelling:	23 g/min
Dimensions / Dimensioni / Maße / Dimensions / Afmetingen:	
Tank capacity / Capacità serbatoio / Kapazität Wasserbehälter / Capacité du réservoir / Reservoir inhoud:	400 ml
Width / Larghezza / Breite / Largeur / Breedte:	400 mm
Length / Lunghezza / Länge / Longueur / Lengte:	200 mm
Height / Altezza / Höhe / Hauteur / Hoogte:	1260 mm
Weight without accessories / Peso senza accessori / Gewicht ohne Zubehör / Poids sans accessoires / Gewicht zonder accessoires:	2,3 kg
Subject to technical modifications / Unterliegt technischen Modifikationen / Sous réserves de modifications techniques / Technische wijzigingen mogelijk!	

Manufacturer Freudenberg Home and Cleaning Solutions GmbH, Im Technologiepark 19, 69469 Weinheim Germany

vileda®
 31 FWO Export GmbH
 69448 Weinheim

www.vileda.com

FREUDENBERG

Intertek

CE

CE

CE